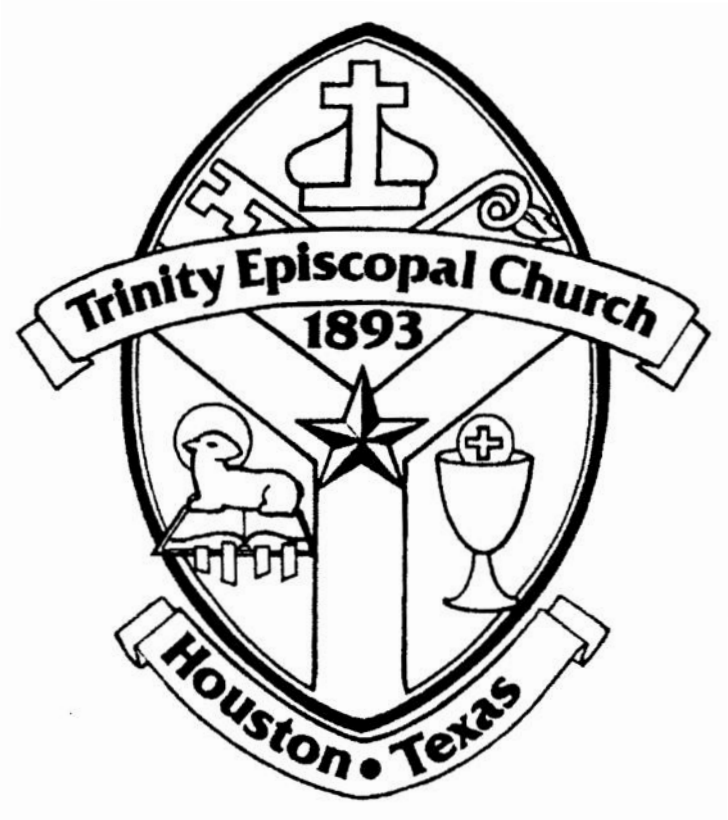
Oración de la Noche

17 de mayo del 2026
8:00 p.m.



La Reverenda Hannah E. Atkins Romero, Rectora
La Reverenda María Teresa Bautista-Berrios, Cura

Mostrando la presencia de Dios
al compartir el amor transformador de Cristo

ORACIÓN DE LA NOCHE

Del Libro de Oración Común (LOC), Traducción 2022, página 78.

Oficiante:
El Señor nos conceda, en su poder, una noche apacible y un final feliz. **Amén.**

Oficiante Apresúrate, Dios, para salvarnos.
Pueblo **Date prisa, Señor, en socorrernos.**

Oficiante y Pueblo:
Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: Como era en el principio, ahora y para siempre por los siglos de los siglos. Amén. ¡Aleluya!

SALMO 31 *In te, Domine, speravi* *LOC,* página 80

1 En ti, Señor, espero; nunca sea yo avergonzado; *
en tu justicia líbrame.

2 Inclina tu oído; *
apresúrate a librarme.

3 Sé mi peñasco, la torre que me salve, pues eres mi roca y mi castillo; *
dirige y guíame, por amor de tu nombre.

4 Sácame de la red que me han tendido, *
porque tú eres mi torre de defensa.

5 En tus manos encomiendo mi espíritu, *
porque tú me has redimido, Señor, Dios de la verdad.

Oficiante y Pueblo:
Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo:
Como era en el principio, ahora y para siempre. Amén.

PASAJES DE LAS ESCRITURAS *LOC,* página 82

Oficiante Tú, Señor, estás entre nosotros y llevamos tu nombre; no nos abandones, Dios nuestro. *Jeremías 14: 9,22*
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

Oficiante Que el Dios de paz, que resucitó a Jesús nuestro Señor, el gran pastor de las ovejas, los prepare en todo para hacer su voluntad, por la sangre del pacto eterno, obrando en ustedes lo que le complace; por Jesucristo, a quien sea la gloria por los siglos de los siglos. *Hebreos 13: 20-21*
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

PLEGARIAS *LOC,* página 83

Oficiante En tus manos, Señor, encomiendo mi espíritu;
Pueblo **Pues tú me has redimido, oh Dios de la verdad.**
Oficiante Guárdame, Señor, como la niña de tus ojos;
Pueblo **Escóndeme bajo la sombra de tus alas.**
Oficiante Señor, ten piedad.
Pueblo **Cristo, ten piedad.**
Oficiante Señor, ten piedad.

Oficiante y Pueblo:

Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre;
venga a nosotros tu Reino;
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.

COLECTAS *LOC,* página 83

Oficiante Señor, escucha nuestra oración;
Pueblo **Y atiende nuestra súplica.**
Oficiante Oremos.
Oficiante Dios de gloria, sé nuestra luz en las tinieblas y. por tu piedad, defiéndenos de todos los peligros de esta noche; por amor de tu único Hijo nuestro Salvador Jesucristo.
Pueblo **Amén.**
Oficiante Dios de piedad, acompaña y protégenos a lo largo de esta noche; que aunque agobiados por el cambio e incertidumbre de esta vida, durmamos en ti que siempre permaneces; por Cristo Jesús nuestro Señor.
Pueblo **Amén.**

Se pueden agregar peticiones y acciones de gracias espontáneas por los comentarios en línea.

CÁNTICO DE SIMEÓN *LOC,* página 85

Oficiante y Pueblo:

Guíanos, oh Dios, despiertos,
y guárdanos dormidos;
que, despiertos, velemos con Cristo,
y, dormidos, descansemos en paz.
¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Ahora deja, Señor, que me vaya en paz, *
conforme a lo que habías prometido;
Porque mis ojos han visto al Salvador *
que has preparado ante los pueblos:
Luz que ilumina a las naciones *
y gloria de Israel, tu pueblo.
Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: *
Como era en el principio, ahora y siempre
por los siglos de los siglos. Amén.

Guíanos, oh Dios, despiertos,
y guárdanos dormidos;
que, despiertos, velemos con Cristo,
y, dormidos, descansemos en paz.
¡Aleluya, aleluya, aleluya!

DESPEDIDA Y BENDICIÓN

Oficiante Bendigamos al Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**
Oficiante Que Dios, poderoso y misericordioso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, nos bendiga y guarde.
Pueblo **Amén.**

¿Por qué no hay confesión general en Pascua?

Explicación de la Iglesia de San Jorge en Ontario, Canadá

Es posible que hayas notado que la Confesión – la parte del servicio en la que colectivamente reconocemos que cometemos errores, que lastimamos a otros, que cargamos con culpa, dudas y arrepentimiento, y luego recibimos el perdón de Dios y la seguridad de su sanación – está ausente durante la temporada de Pascua. Para algunos, esto puede parecer una omisión importante. Los seres humanos somos expertos en llenar nuestras vidas con sentimientos de impotencia e insuficiencia, ansiedad por nuestras fallas, heridas abiertas de enojo y dolor por relaciones fracturadas. Este momento en nuestra liturgia, en el que reflexionamos, dejamos esas cargas ante Dios y recordamos su fidelidad y amor por nosotros, puede ayudar a muchos a sentirse más ligeros, libres y renovados.

Sin embargo, la tradición de la Iglesia primitiva es omitir la Confesión durante la temporada de Pascua. No es que los cristianos se vuelvan personas perfectas durante las siete semanas de Pascua y, por lo tanto, no necesiten arrepentirse ni recibir la absolución. Más bien, podríamos pensar en la Pascua como un ensayo, una práctica de lo que significa tener una relación correcta con Dios y con los demás.

Mientras que la Cuaresma es un tiempo de reflexión profunda y honesta, de intencionalidad y cuidado en el uso de nuestro tiempo y recursos, de austeridad y moderación, la Pascua es un tiempo de celebración: celebración de la plenitud del Reino de Dios, de una realidad en la que cada uno de nosotros vive en la luz y el amor de Dios, reflejando esa luz y amor en nuestras relaciones con los demás. En la plenitud del Reino de Dios, estamos libres de las heridas y el dolor del pasado, y nuestras relaciones son sanas y llenas de vida. En la plenitud del Reino de Dios, ya no hay lugar para hablar de pecado y perdón, porque hemos sido sanados.

Aún no hemos llegado ahí. La fragilidad y el quebrantamiento siguen siendo parte de nuestra historia. Todavía anhelamos el día en que las promesas de nueva vida y sanación, ofrecidas en aquella primera mañana de Pascua, se hagan realidad por completo. Y algunos de nosotros podemos seguir llegando al culto con el corazón cargado, incluso en Pascua. Se anima a cada persona a presentar ante Dios en oración cualquier confesión, necesidad o preocupación, sin importar si es Pascua o no. Sin embargo, nuestra oración colectiva cambia en Pascua para que, como comunidad, podamos contar esta parte de nuestra historia: ¡Cristo ha resucitado! Y hemos vislumbrado el Reino de Dios, donde toda lágrima es enjugada, donde todos los corazones son sanados, y donde nos unimos a toda la creación para recibir y compartir los dones que Dios nos da.

Oración por los Ministerios para Migrantes

Dios misericordioso,
te damos gracias y toda la gloria
por permanecer con nosotros y bendecir nuestros ministerios.
Nos guías por caminos de propósito;
abres ante nosotros puertas a nuevas oportunidades.

Anima nuestros corazones,
para asegurar un futuro radiante y seguro
para nuestros nuevos vecinos,
que vienen de tierras lejanas.

Inspíranos
a crear una comunidad amada
con todos aquellos que cruzan nuestro camino.
Te damos gracias por las innumerables historias
de pequeñas victorias y grandes éxitos,
que son signos de tu amor y poder obrando a través de nosotros.

Te damos gracias por la valentía
de todos aquellos que se ven forzados a migrar,
quienes se esfuerzan por escalar no solo los altos muros de la vida,
sino, sobre todo, los aún más altos muros del desafío.

Fortalécenos para caminar junto a ellos.
Sé nuestra visión constante, oh Dios.
Danos la esperanza del inmigrante,
la determinación del peregrino,
y ablanda nuestros corazones ante su clamor por justicia.
Oramos en el nombre de Jesucristo,
nuestro acogedor, nuestro guía, nuestro anfitrión.
AMÉN+

INFORMACIÓN DE NUESTRO PERSONAL

La Reverenda Hannah E. Atkins Romero, *Rectora*
Rector@TrinityMidtown.org
ext. 402

La Reverenda María Teresa Bautista-Berrios, *Cura*
Curate@TrinityMidtown.org
ext. 403

Tian Qin, Organista
Paul Mortilla, *Director de Coro*
Music@TrinityMidtown.org

Ryan Mire, *Administrador Parroquial*
ParishAdministrator@TrinityMidtown.org
ext. 404

April Sloan-Hubert, *Co-Directora*
Pelayo Parlade, *Co-Director*
del Conjunto Jazz de Trinity
aprildst82@icloud.com

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PERSONAL VOLUNTARIO

Pat Laubach, *Coordinadora de Voluntarios*
Volunteer@TrinityMidtown.org
ext. 408

Andréa Shiloh, *Secretaria de Membresía*
Membership@TrinityMidtown.org

CONFORME A LA SECCIÓN 30.05 DEL CÓDIGO PENAL (ENTRADA ILEGAL) UNA PERSONA NO PUEDE ENTRAR A ESTA PROPIEDAD CON UN ARMA DE FUEGO.

CONFORME A LA SECCIÓN 30.06 DEL CÓDIGO PENAL (TRASPASAR PORTANDO PISTOLAS OCULTAS) PERSONAS CON LICENCIA BAJO DEL SUB-CAPÍTULO H, CAPÍTULO 411, CÓDIGO DE GOBIERNO (LEY DE PORTAR PISTOLAS), NO DEBEN ENTRAR A ESTA PROPIEDAD PORTANDO UNA PISTOLA OCULTA.

CONFORME A LA SECCIÓN 30.07 DEL CÓDIGO PENAL (TRASPASAR PORTANDO PISTOLAS ABIERTAMENTE), PERSONAS CON LICENCIA BAJO DEL SUB-CAPÍTULO H, CAPÍTULO 411, CÓDIGO DE GOBIERNO (LEY DE PORTAR PISTOLAS), NO DEBEN EN-